ag. 3

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — ZATERDAG 4 OCT. 1952 — No. 1456

Wereldbeeld

Een van de kenmerkende zaken van de huidige koude oorlog is het groot aantal conferenties, dat zowel aan deze als aan gene zijde van het IJzeren Gordijn wordt gehouden. Het lugubere daarvan is, dat vrijwel alle besprekingen zijn gericht op hetzelfde thema: wat moet er gebeuren zodra wereldoorlog nummer drie zich heeft aangekondigd? Daarna komen eerst de problemen van het ogenblik aan de orde. Er is wel enig verschil merkbaar tussen de conferenties in de vrije landen en die in de onder communistisch bewind staande gewesten, waar slechts het woord wordt gevoerd door afgezanten van Joseph Stalin en de overige aanwezigen zich moeten beperken tot een ernstig bevestigen van het meegedeelde. Nieuws is dat niet; in elke totalitaire staat ziet men dezelfde „vrijheden in woord en geschrift" en Hitler en Mussolini hebben o.a. duidelijk laten voelen wat zij onder die vrijheden verstaan.

Anders is het gelukkig gesteld in de democratische landen, waar de rechten van de mens worden gerespecteerd. Zoals men dat ook ziet in het Instituut van de Verenigde Naties. Daar kunnen de Russen met hun veto's zwaaien en ze schijnen zelf verstomd te staan van die vrijheid en passen haar maar al te graag toe. Binnenkort zal er een nieuwe Algemene Vergadering zijn en het schijnt, dat de vertegenwoordigers van de Sowjet-Unie zullen komen met voorstellen ten aanzien van blijvende vrede in het Verre Oosten. Zou voor de zoveelste maal de wolf in schaapsvacht zich aankondigen?

Deze politiek zou prachtig parallel lopen aan die van de Chinese communisten, die een geweldige conferentie openden ter bespreking van hun houding ten opzichte van Japan en Korea.

Generaal Omar Bradley heeft kort geleden na een inspectiereis door West-Europa in Washington gezegd, dat het naar zijn mening hoogst noodzakelijk is, dat de wapenbroeders van de V.S. iets meer weten van de Amerikaanse atoomgeheimen. Erg enthousiast is deze opmerking in de V.S. niet ontvangen; integendeel, vele kopstukken bleken van oordeel, dat slechts in het uiterste geval atoom-ideeën zouden kunnen worden prijs gegeven. Nu heeft Engeland een geweldige bom laten ontploffen op een van de Duivelseilanden - en daardoor kwamen in Amerika de poppen aan het dansen. In tegenstelling tot de mening van Bradley werd thans geoordeeld, dat in ieder geval moest worden voorkomen, dat geheimen over de atoombom uitlekken. De Britten trekken zich daar niets van aan - en verheugen zich slechts over het resultant van de atoomproef.

In Venezuela was weer enig gerommel. Een groep luchtmachtofficieren, die het niet eens bleek met de leiding van de strijdkrachten, heeft tot twee maal toe getracht zich met geweld meester te maken van militaire gebouwen en een vliegveld. Zoals bekend, werd in beide gevallen de aanval afgeslagen en aan de zijde der opstandelingen vielen enige doden en gewonden. De Venezelaanse regering hield het erop, dat de opstandige officieren uit een groep kwamen, welke onder min of meer communistische invloed had gestaan en zo kreeg ook van deze rebellie Moskou weer de schuld.

Nog steeds overleg over antwoord aan Perzië

Toch hoopt men vanavond op tijd te zijn

LONDEN, 4 October — Gisteravond pleegden Engeland en de Verenigde Staten nog steeds overleg over de nota van dr Mossadeq van 24 September, waarin de Perzische olie-voorstellen zijn vervat. Voorlopig kon nog niets worden gezegd over de inhoud van het Britse antwoord.

In diplomatieke kringen was men van mening, dat het antwoord voor de gestelde tijdslimiet (hedenavond 7 uur) zal worden overhandigd. Zoals men zich herinnert, heeft de Perzische premier bepaald, dat, tenzij binnen de gestelde limiet antwoord op zijn nota is ontvangen, zijn tegenvoorstellen ter regeling van het oliegeschil „ongeldig" zouden zijn. Men nam gisteravond in Londen aan, dat Engeland niet zal ingaan op een van de hoofdeisen van Mossadeq, namelijk de betaling van 49 millioen pond sterling in converteerbare dollars, welk bedrag volgens de Perzische premier contractueel aan Perzie verschuldigd zou zijn

Het Britse antwoord, zo is men verder van oordeel, zal wel de deur openlaten voor andere gedachtenwisseling tussen de beide regeringen.

Expeditie keerde na dertig maanden in Engeland terug

PORTSMOUTH, 3 Oct. - Een Britse wetenschappelijke expeditie is na een reis van twee en een half jaar rondom de wereld te Portsmouth teruggekeerd. Zij heeft onderzeese bergen in kaart gebracht. De hoogste, die men vond, is 2.000 meter hoog en ligt ongeveer 640 km buiten Kaap Vincent in de Atlantische Oceaan.

De expeditie heeft voorts foto's meegebracht van een vogelsoort, een albatros met korte staart, die men al sinds 16 jaar uitgestorven waande. De foto's zijn in „het Noordelijk deel van de Stille Oceaan genomen. Men had gedacht, dat deze soort, nadat de Japanners in 1936 de laatstbekende exemplaren om hun veren hadden gedood, verdwenen was.

Een monster rode vulkanische modder, opgehaald toen het schip in de Stille Oceaan de diepste peiling tot dusver verrichtte (bijna 11 km), is naar het British Museum gezonden.

Regering van Egypte wil tegen helft van de maand zuivering voltooid hebben

CAIRO, 3 Oct. - De Egyptische regering heeft besloten, dat de zuivering bij alle bestuursinstanties tegen 15 October voltooid moet zijn. Door dit besluit geeft de regering uitdrukking aan de wens de achterstand in alle bestuursonderdelen, welke de werkzaamheden der commissies van onderzoek meebrengen, tot een minimum te beperken.

Het blad „Al Akhbar" berichtte, dat de Egyptische millionnair en zakenman Ahmed Abboed „wegens onenigheid met de belastingautoriteiten" niet uit Cario naar Parijs kon vertrekken. Abboed zou naar Parijs gaan voor een vergadering van de Suezkanaalmaatschappij, waarvan hij directeur is.

Het Egyptische ministerie van bevoorrading heeft 5.000 kalveren opgevorderd uit de veestapel, die aan ex-koning Faroek toebehoorde. Faroek was een van de belangrijkste vleesleveranciers van Egypte De maatregel werd genomen met het oog op de vleesschaarste, vooral te Alexandrië.

Prins gaat ook naar Ecuador

'S-GRAVENHAGE, 3 Oct. - Na Colombia en Peru heeft thans ook de regering van Ecuador prins Bernhard officieel uitgenodigd tot een bezoek aan Ecuador, hetgeen aanvaard is. De prins zal met zijn gezelschap van 10 tot 14 November aldaar vertoeven. Het toestel, waarmee de tocht in Zuid-Amerika wordt gemaakt, krijgt voor deze gelegenheid een andere beschildering en zal worden voorzien van drie generaalssterren.

DAG TE LAAT

Niet alle plaatselijke nieuws kon gisteren in verband met plaatsgebrek worden opgenomen. De lezer vindt het in deze editie.

MANAGER VAN DE A.P.M. WERD ONDERSCHEIDEN

Woensdagmiddag werd de heer S. Merryweather, manager van de Arend Petroleum Maatschappij door Z.E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen, meegedeeld, dat het H.M. Koningin Juliana behaagd had hem te begiftigen met de onderscheiding van Officier in de orde van Oranje-Nassau.

De beminnelijke APM-directeur toonde zich zeer getroffen door de hoge onderscheiding. Bij de komst van de maatschappij naar Aruba kwam de heer Merryweather uit Mexico hier werken en later werd hij belast met de leiding van het bedrijf. Meer dan vijf en twintig jaar is hij verbonden aan de Shell-groep. Het is ons gebleken, dat de APM-employé's ten zeerste zijn ingenomen met de onderscheiding, die hun sympathieke chef heeft verworven.

Bij de vele gelukwensen, die de heer Merryweather reeds geworden, willen wij gaarne de onze voegen.

VEEL BELANGSTELLING VOOR BEGRAFENIS

Donderdagmiddag is het stoffelijk overschot van de oud-politieman H. J. Veltkamp door vrienden te grave gedragen op de Protestantse Begraafplaats van Oranjestad. De belangstelling was zeer groot en wij zagen tal van politiemensen, w.o. de Commissaris Th. A. J. van Erp, die later aan de groeve een kort woord sprak en daarbij herinnerde aan het feit, dat de heer Veltkamp ruim een jaar geleden afscheid nam van het politiekorps waarbij de Commissaris hem een lange en goede pensioentijd had toegewenst. Nu zou het reeds een afscheid voor altijd zijn. Ds W. J. H. Baart sprak woorden van troost naar aanleiding van de Schrift.

De heer Veltkamp ruste in vrede op het eiland, dat hem lief geworden was in een lange reeks van mooie jaren.

GOUVERNEUR KEERDE TERUG

Z. E. de Gouverneur van de Nederlandse Antillen is gistermorgen met het lijnvliegtuig naar Curaçao teruggekeerd. Op Dakota was ten afscheid aanwezig de heer L.C.W. Kerstens, de secretaris van ons eilandsgebied. De heer Gezaghebber was reeds vroeger met Hr Ms Willem van der Zaan naar Curaçao vertrokken voor een dienstreis van twee dagen.

LEIDENS ONTZET OP ARUBA GEVIERD

Gisteren was het drie October, de dag van Leiden's bezet. De dag, die in de oude Sleutelstad wordt gevierd met de verstrekking van haring en wittebrood en in het bijzonder voor de behoeftigen een hoogtijdag is. Niet zonder verbazing hoorden wij, dat ook op ons eiland dit jaar Leiden's ontzet is gevierd. Heus - gisteravond was een aantal oud-Leidse studenten naar het Hotel Strand gekomen om hier der traditie getrouw hutspot te nuttigen, alsmede haring en wittebrood. Er zijn toespraken gehouden en er werd een telegram gezonden aan de Praeses Collegii van het Leidse Studentencorps. Na afloop van dit min of meer officieel ontzet-programma werd de feestvreugde voortgezet in het Dakota Restaurant.

Mannen van Leiden - gelukgewenst met het aardige initiatief! Moge het een traditie worden.

Wel erg!

Op 27 September was een dringend telegram verzonden ergens uit Venezuela. Het was bestemd voor een bekende zakenvrouw op ons eiland en het urgente stuk was geadresseerd aan mevrouw die en die, postbus zoveel, Sint Nicolaas, Aruba. De radiodienst heeft moeten weten, dat de inhoud van het telegram zo ongeveer luidde: „uw echtgenoot ernstig ziek - overkomst gewenst" en daaruit bleek wel voldoende de urgentie.

Op 30 September vond de geadresseerde het spoed-telegram in haar postbus! Iedereen op Aruba kent haar, ze heeft telefoon in de zaak en thuis - maar het urgente telegram werd niet bezorgd doch aan de postbus toevertrouwd......

Is dat niet een beetje al te erg? Op 1 October is de dame holsoverkop naar Venezuela vertrokken - ze had veel eerder kunnen afreizen in de telegrambesteller zijn plicht had gekend.

Hoe hebt u uw vacantie doorgebracht?

's-GRAVENHAGE, 3 Oct. - Op het eind van het vacantieseizoen heeft het Nederlandse Instituut voor de Publieke Opinie gevraagd: „Wat hebt u dit jaar in uw vacantie gedaan?"

30 pct. is thuis gebleven, 26 pct. heeft (nog) geen vacantie gehad 44 pct. (ruim 2,6 mill. volwassenen) is wel op vacantie geweest, en wel bij familie of kennissen 22 pct;; in hotel, pension, huurhuisjes 9 pct; naar het buitenland 7 pct.; reizen en trekken in Nederland 6 pct.

„En heeft u goed weer gehad in uw vacantie of niet?" heeft het NIPO verder gevraagd. Dit zijn de antwoorden van hen, die vacantie hebben gehad: prachtig weer 38 pct.; gaat wel 42 pct.; slecht weer 12 pct.; geen antwoord 8 pct.

„Slechts" 12 pct. heeft het niet met het weer getroffen in zijn vacantie; 4 op de 10 hebben echter prachtig weer gehad.

Onder hen, die naar het buiten land op vacantie geweest zijn, treft het NIPO echter 70 pct. aan, die prachtig weer gehad hebben.

SPANNING TUSSEN ALBANIË EN JOEGOSLAVIË

BELGRADO, 3 Oct. - Joegoslavië heeft Albanië een nota gezonden waarin wordt geëist, dat de Albanese regering stopt met het arrangeren van grensincidenten en het zenden van terroristen naar Joegoslavië. Bovendien eist Joegoslavië een schadevergoeding van 3 millioen dinares voor de familie van een kapitein van de veiligheidspolitie, die in Augustus j.l. werd doodgeschoten door een gewapende bende, die van Albanees grondgebied kwam.

Amerikaanse vrees voor vrijlating van de atoomgeheimen

In verband met de Britse experimenten

WASHINGTON, 3 Oct. - Het Republikeins lid van de Amerikaanse commissie voor atoomonderzoek James van Zandt heeft vandaag aangedrongen op een nieuw onderzoek van de Amerikaanse wet op de atoomenergie, die de uitwisseling van atoomgeheimen verbiedt.

Hij achtte de ontploffing van het eerste Britse atoomwapen aanleiding tot een vroegtijdige bijeenkomst der commissie hiervoor, nu Engeland op eigen kracht een belangrijke mogendheid op het gebied der atoomenergie is geworden. Van Zandt, die een en ander tegenover Reuter verklaarde, zei nog in het najaar actie van het Congres tegemoet te zien. De commissie voor atoomonderzoek zelf wilde zien vandaag niet uitlaten over de Britse atoomontploffing.

De wet op de atoomenergie werd in 1946 door he Congres goedgekeurd en verbiedt het vrijgeven van Amerikaanse atoomgeheimen aan welke mogendheid dan ook op grond van de overweging dat daardoor de Amerikaanse veiligheid in gevaar zou kunnen worden gebracht.

Volgens de Reuter-correspondent te Melbourne is het eerste tot ontploffing gebrachte Britse atoomwapen „een bom van bijzondere aard", die naar men gelooft zodanig is afgeschoten, dat een dodelijke uitstraling vlak boven de grond wordt verkregen.

GEEN PRIJS VOOR DE VREDE

OSLO, 3 Oct. - Volgens een officiële bekendmaking zal er dit jaar geen Nobelprijs voor de vrede worden toegewezen. Voor de toekenning is een bijzondere commissie van het Noorse parlement verantwoordelijk. Ook in 1948 werd geen prijs voor de vrede toegekend.

VAN HEINDE EN VERRE

WASHINGTON. - Volgens het orgaan van de Amerikaanse luchtmacht beschikt de Sowjet-Unie over meer dan een millioen reserve-vliegtuigen.

PARIJS. - Vertegenwoordigers van negentien scheepvaartmaatschappijen uit vele landen hebben tijdens een halfjaarlijkse bijeenkomst besloten de huidige vervoersprijzen te handhaven ondanks de stijging van de exploitatiekosten.

AMSTERDAM. - Uit vele delen van het land kwamen moeders, weduwen, vaders, zoons en dochters naar hier om in de burgerzaal van het Paleis nog eenmaal de namen te horen noemen hunner dierbaren, die in de bezettingstijd zijn gevallen; er werden posthume onderscheidingen in ontvangst genomen van H.M. de Koningin.

WASHINGTON. - Het commentaar in kringen alhier over het artikel van Stalin in het tijdschrift „Bolsjewik" luidt: „De Russische politiek neemt een wending om Europa los te maken van de Verenigde Staten". In Londen zegt men daarentegen, dat er geen wending is gekomen in de Sowjetpolitiek.

BONN. - De Westduitse Bondsdag heeft geweigerd twee wetsontwerpen te behandelen voor de weder-invoering van de doodstraf, hetgeen erop neerkomt dat de voorstellen zijn verworpen.

SPRINGFIELD. - Eisenhower heeft alhier gezegd: „Het heeft geen zin als de Amerikanen de spits afbijten in de Koreaanse oorlog als de Zuidkoreanen kunnen worden opgeleid om zichzelf te verdedigen. Als er dan toch een oorlog gevoerd moet worden, laten dan Aziaten tegen Aziaten vechten".

MORECAMBE. - Bevan heeft tegenover de pers verklaard, dat

In kort bestek

de strijd binnen de Labourparty luwt. Er is volgens hem alle reden om aan te nemen, dat het nieuwe bestuur erin zal slagen 'n politiek te vinden, die de eenheid in de partij weer zal herstellen.

LONDEN. - Rusland heeft bij Denemarken geprotesteerd tegen het plan van de regering om de legering van buitenlandse strijdkrachten op Deens gebied toe te laten. Bedoeld plan is echter nog niet eens door de Deense regering goedgekeurd.

SAN JOSE. - De meerderheid in het parlement van Costa Rica heeft president Ulate verzocht zijn ambt weer op te nemen.

HONG KONG. - Hier is de „zegevierende opening" geschied van de reeds lang in uitzicht gestelde „vredesconferentie" voor Azië en het gebied van de Stille Oceaan. Volgens Radio-Peking zullen op de conferentie worden behandeld „het vraagstuk-Japan" en het „probleem-Korea".

LONDEN. - Te Jakoetsk in Siberië zijn enige Russische schepen aangekomen na een reis van twaalf duizend kilometer, waarvan acht duizend door de poolzee. Zij zijn bestemd voor het verkeer op de rivieren in Siberië. De bemanningen zullen onderscheidingen krijgen voor het volbrengen van deze reis.

KATH MANDU. - De tweede Zwitserse expeditie naar de top van de Mount Everest zal dezer dagen beginnen.

LONDEN. - De Engelsen mogen weer net zoveel thee dirnken als ze willen; de rantsoenering is beëindigd; alleen zijn nu nog op de bon vlees, eieren, bacon, kaas boter en andere vetten .

K. EN K.

De redenering van de K. en K.-man in de Beurs van gisteren raakt kant noch wal; iedere ingewijde weet het. We zullen er verder niets van zeggen.

VOOR HET EERST OP ONS EILAND

Voor zover bekend, werden op ons eiland voor het eerst Statenleden beëdigd. Z. E. de Gouverneur nam namelijk tijdens zijn verblijf op Aruba de eed af van de vertegenwoordiger van Bonaire, de heer J. Abrahams, en van een oud-gediende in het Statencollege, dr W J. Goslinga.

Voor deze plechtigheid was de heer Godfried Croes beëdigd als lid van de Raad van Advies

ZONDER RESULTATEN

De vergadering van de Arubaanse Sport Unie in weder-oprichting heeft gisteravond in de Aruba Tivoli Club niet veel opgeleverd. Vrijwel alle opgeroepen organisaties hadden een vertegenwoordiger gezonden, maar weldra bleek, dat de reeds tien jaar geleden samengestelde statuten dringend moeten worden aangepast aan de gewijzigde omstandigheden. Hierdoor kon men niet tot de verkiezing van een definitief bestuur geraken. Het voorlopig bestuur stelt zich voor over ongeveer een maand een nieuwe vergadering uit te schrijven.

Surinaamse politieke hemel vertoont heel wat minder wolken

Kabinet uitgebreid tot negen man

(Van onze correspondent)

Het is weer vrij rustig in de Surinaamse politiek sinds het vertrek van ex-premier mr dr J. A. E. Buiskool. De heer Buiskool, zoals men weet, keerde speciaal uit Nederland naar Suriname terug om zijn beleid te verdedigen in de Staten. Nog voordat zijn critici aan het woord konden komen om te antwoorden op zijn toespraak, besloot de fractie van de Nationale Partij Suriname om - terwille van de eenheid _ het daarbij te laten en de minister-president de gelegenheid te geven zelf zijn ontslagname bekend te maken.

Aldus geschiedde. Van de zijde der Verenigde Hindostaanse Partij werd wel even geprotesteerd tegen deze procedure, maar waar het hoofd van de premier toch al reeds gevallen was, had men de wind niet meer in de zeilen.

Buiskool heeft daarna nagelaten om in de krant terug te komen op enkele beschuldigingen, buiten het Statencollege om tegen hem geuit, en vertrok met de stille trom...... met vijf maanden verlof. Of hij terug zal keren als president van het Hof van Justitie moet nog worden bezien, met het oog op de actie die door de Balie tegen hem was ontketend.

Nieuwe minister

En intussen is het kabinet uitgebreid tot negen man met de benoeming van de heren E. Ensberg S. Emanuels en G. Kletter. Eerstgenoemde is minister van justitie en politie geworden, was tevoren hoofd van de gewapende politie de tweede, een Surinaamse rechtsgeleerde, geboortig uit Nederland en afkomstig uit Indonesië, was officier van justitie en zal nu de portefeuille van financiën beheren. En de derde, een arts (specialis in huid- en geslachtsziekten) krijgt het ministerie van volksgezondheid en ook dat van sociale zaken

De krantencommentaren zijn niet onverdeeld gunstig geweest Het oppositieblad 'Suriname' vond het geen versterking van de regering, andere bladen vonden dat men niet twee mensen van de afdeling justitie moest hebben weggehaald, daar deze afdeling dan onderbezet wordt en weer andere bladen hadden slechts critiek op de keuze van de heer Ensberg. Maar het is nu toch zo, dat er geen reden is om te veronderstellen,, dat de huidige door de NPS gesteunde regering geen lang leven zal hebben.

De la Fuente

Rust in de politiek betekent hier ook een afneming van de politieke belangstelling. Er hebben dan ook niet veel leden meegedaan aan de verkiezing van nieuwe bestuursleden van de NPS. Nauwelijks was deze verkiezing afgelopen, of de heer Emile de la Fuente, voorzitter van de partij, maakte bekend. dat hij per 1 October als zodanig zal aftreden „om gezondheidsredenen". Men zal zich herinneren dat de heer De la Fuente indertijd ook „om gezondheidsredenen" uit de Staten ging, doch scherpe waarnemers zijn van oordeel, dat niet de gezondheidstoestand van deze mijnheer hem ertoe gebracht hebben.

De heer De la Fuente is een man met een fijn ontwikkeld gevoel van de stemmingen en stromingen en misschien voorziet hij wel moeilijkheden. De toekomst zal moeten uitwijzen in hoeverre hij hier vooruit heeft gezien.

Ongelukken

Suriname heeft de laatste weken een ongekende reeks van ongelukken meegemaakt. Er vonden verschillende auto-ongevallen plaats met dodelijke afloop en ernstige verwondingen. Een arbeider werd door een houtblok verpletterd, een electrische draad onder stroom heeft bijna aan twee personen het leven gekost ware het niet door het moedige optreden van een 16-jarige bakkersgezel verhinderd, en er was een grote brand die een gehele winkel tot de grond toe vernietigde (er was niets verzekerd).

Andere gebeurlijkheden

Overigens heeft morgen (Zondag) weer de grote jaarlijkse processie der Rooms-Katholieken plaats, waarbij men van de kathedraal over straat trekt naar het Patronaats Sportterrein. Er nemen steeds duizenden gelovigen aan deze processie deel. In de komende week is het R.K. Vicariaat ook een eeuw oud en op de torens van de Kathedrale kerk zijn de jaartallen 1852 en 1952 in reusachtige verlichte cijfers aangebracht.

De grote jaarlijkse vacantie is ook aangevangen. Het is droge tijd in Suriname, het weer is warm en velen trekken naar buiten om te rusten, te jagen en te vissen, of om in een der talrijke rivieren te gaan baden.

Op sportgebied is Suriname bezig het tennistournooi tegen Brit Guyana te verliezen. Op het ogenblik dat wij dit schrijven is de stand 3—1 in het voordeel der Engelsen. De wedstrijden vinden plaats op de prachtige nieuwe banen van de vereniging Bovs te Ma Retraite en het nieuwe clubgebouw wordt juist nu met een grote danspartij officiëel geopend.

Ook hebben een week tevoren de eerste zwemwedstrijden tussen de diverse zwemclubs plaats gevonden in het bad van de vereniging „Kwiekwie". De vereniging „Dolfijn", welke ook een eigen bad heeft aan de Anton Dragtenweg (naar Leonsberg) won deze wedstrijden.

Het rad van de voetbalcompetitie in de Cultuurtuin draait nog, hoewel bijna ten einde. Het gaat nu voornamelijk nog tussen MVV, Voorwaarts en Robinhood. De belangrijke wedstrijd MVV—Voorwaarts is nu weer verschoven op verzoek van MVV, hetgeen de spanning onder de supporters niet heeft doen verminderen. Men ziet ook de komst tegemoet van het Braziliaanse team Boa Vista, dat momenteel in Brits Guyana speelt. Tot nu toe heeft dit team steeds gelijk gespeeld tegen het nationale elftal van Brits Guyana; we zullen zien of het in Suriname beter resultaat kan boeken.

Ook Rusland vindt dat Nederland inlichtingen moet verschaffen over Antillen en Suriname

'S-GRAVENHAGE, 3 Oct. — De correspondent te Lake Success van de Nieuwe Rotterdamse Courant bericht, dat de Sowjetgedelegeerde de critiek van de Indonesische afgevaardigde overnam op de Nederlandse regering wegens het niet verschaffen van inlichtingen over Suriname en de Nederlandse Antillen. Zijns inziens is de regering niet gerechtigd de commissie die inlichtingen te onthouden, een standpunt, dat door de Belgische gedelegeerde werd bestreden. Ook deze zaak zal eerlang nog in de vierde commissie aanhangig worden gemaakt.

Grootste gevaar van Russische zijde zijn de onderzeeboten

Amerikaanse vliegdekschepen hebben geen atoombommen

PARIJS, 3 Oct. — De Amerikaanse minister voor de marine, Kimball, heeft bij zijn aankomst in Parijs - hij maakt thans een rondreis door verscheidene Europese landen - op een persconferentie medegedeeld, dat er geen atoombommen zijn aan boord van Amerikaanse vliegdekschepen.

Maar in geval van oorlog zijn de eskaders snel te veranderen in beweeglijke bases, uitgerust met atoombommen. Hij vertelde dat alle Amerikaanse vliegdekschepen bereids hebben of weldra zullen krijgen vliegtuigen, die in staat zijn atoombommen te vervoeren en af te werpen.

Overigens zeide mr. Kimball op een desbetreffende vraag niet te geloven dat er direct oorlogsgevaar was. „Maar - zo zeide hij - de Russen hebben een zeer groot leger op het Europese vasteland en als zij van gedachten veranderen kan dit leger snel in actie komen."

Hij geloofde, dat het grootste Russische gevaar komt van de Russische onderzeeboten. Hij sprak als zijn mening uit dat de Russen minstens 300 onderzeeboten hebben, vier of vijf maal zo veel als de Duitsers toen zij de oorlog ingingen. Bovendien meent Kimball, dat de Russische duikboten technisch op zijn minst zo goed zijn als de beste Duitse waren. De Russische bemanningen zijn goed getraind.

De voornaamste taak van de Amerikaanse marine bij het uitbreken van een oorlog zal dan ook zijn het openhouden van de belangrijke aanvoerwegen over zee en leger. luchtmacht en voorraden vervoeren op een veilige manier naar welke plaats dan ook waar deze nodig mochten blijken te zijn.

De speciale „task forces" voor atoomwapenen kunnen snel verplaatst worden en zijn met alle middelen beschermd o.a. tegen het gevaar van onderzeeboten. Deze - de onderzeeboten - zullen vooral een gevaar vormen voor de bevoorrading.

Hij verklaarde zeer onder de indruk te zijn van de grote vooruitgang sinds het vorige jaar van de Europese defensie. Hij gaf toe te verwachten, dat de Westerse wereld de komende tien of vijftien jaar nog gebukt zal gaan onder de zware druk der bewapening, maar voegde er aan toe te geloven, dat door samen te werken de gevaren die de vrede bedreigen overwonnen kunnen worden.

Twee doden bij Shell-brand

CARACAS, 3 Oct. _ Twee personen zijn omgekomen bij een brand in de raffinaderij van de Shell in Punta Cardon. Een van hen is de 38-jarige Nederlandse employé D. Slotboom uit Rotterdam, gehuwd en vader van twee kinderen.

De andere was een Brits ingenieur, T. S. Owley geheten.

Een derde employé werd zwaar gewond.

Door de brand is het grootste gedeelte van de raffinaderij lamgelegd. De oorzaak, noch de omvang van de schade zijn bekend.

De kranten in Venezuela noemen de schade evenwel zeer aanzienlijk.

feuilleton

144 LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

Ik vergeef ook gaarnee hun, die mij bewaken, de onaangename behandeling en de kwellingen, die zij meenden mij te moeten opleggen. Ik heb onder hen een paar gevoelige en medelijdende harten gevonden — mogen zij in hun zielen de rust genieten, die hun denkwijze hun geeft.

Ik verzoek de heren Malesherbes, Tronchet en De Seze, mijn vollen dank te aanvaarden en de betuiging mijner waardering voor alle zorgen en lasten, die zij om mijnentwil op zich namen.

Ik eindig met te verklaren. voor God, en gereed om voor Hem te verschijnen, dat mijn geweten mij gene der misdaden verwijt, waarvan ik beschuldigd ben.

In duplo opgemaakt in de toren van de Temple, de 25ste December 1792.

LOUIS.

DE HAITIAAN Pierre Milord ontving door tussenkomst van de United Nations een cursus in moderne irrigatie-methoden. Teruggekomen in zijn vaderland laat hij anderen van zijn rijke kennis delen. Hierdoor zal er op Haiti meer grond beschikbaar komen voor de landbouw.

Tropicabana

of

OP ZOEK NAAR EEN VROUW

Geachte lezeressen en lezers,

Hiernaast vindt U dan het laatste deel van het spannende feuilleton „Wien de valbijl wacht". Het is ons gebleken, dat het verhaal met zeer veel belangstelling werd gevolgd en indien door bepaalde omstandigheden eens de krant iets te laat de deur uitging, dan kregen we al gauw telefoontjes: „Ik heb nog geen krant mijnheer, ik ben toch zo benieuwd hoe het verder met Lodewijk XIV gaat". Wij hebben die reacties altijd heel prettig gevonden, omdat we daaruit konden leren, dat we het geld voor het feuilleton niet voor niets uitgeven.

„Wien de valbijl wacht" is dus nu tot een einde gekomen. Reeds maanden geleden hebben we ons beraden over een nieuw verhaal en we hebben tenslotte onze keuze bepaald. Ditmaal een detective-verhaal, waarvan u de „kop" al hierboven ziet afgedrukt. Met opzet willen wij niet vertellen waarover „Tropicabana" gaat; het is een zeer lezenswaardig feuilleton en zeker niet minder belangwekkend dan „Wien de valbijl wacht".

Tenslotte een verzoek: schrijft u ons eens hoe u onze feuilletons zo in het algemeen vindt. Dan kunnen wij rekening houden met de wensen van onze lezers bij de bepaling van een volgende keuze.

Intussen wensen wij u allen veel genoegen bij het lezen van „Tropicabana", waarmee we in de krant van Maandag zullen beginnen.

ALGEMENE BESCHOUWINGEN (III)

Watervoorzieningsdienst toont een aanzienlijk tekort

Ernstige huurachterstand ten aanzien van de volkswoningen

Touristencommissies worden ontbonden

Ingevolge het ontwerp Overdrachtslandsverordening Sociale en Economische Zaken, waaromtrent nog overleg wordt gepleegd met de Landsregering, zou aan de eilandgebieden worden overgedragen de zorg voor de maatschappelijke steun en voorzorg, de volkshuisvesting, de beroepsvoorlichting, de arbeidsbemiddeling (arbeidsbureau), de registratie van arbeidskrachten en de bevordering van het vreemdelingenverkeer.

Aan het land zou verblijven de uitvoering van de sociale verzekeringen en van de Arbeidsgeschillenlandsverordening 1946 en de zorg voor het economisch beleid (van de Nederlandse Antillen, als geheel bezien), te weten de handelspolitiek (tegenover het buitenland), de loon- en prijspolitiek, de in- en uitvoer en de verdeling van goederen. Deze laatste onderwerpen vertonen uiteraard sterke internationale aspecten. In het overleg vorenbedoeld is uitdrukkelijk gesteld, dat de zorg voor de bevordering van de welvaart, de zorg voor de economische belangen van de eilandgebieden, primair taak is van de besturen der eilandgebieden.

De kosten van het personeel, met de behartiging der aan het land blijvende onderwerpen belast, alsmede de daaraan verbonden materiële kosten, zijn uiteraard geraamd op de landsbegroting. Niettemin worden op de begroting de personele en materiële uitgaven uitgetrokken voor het gehele apparaat van de op Aruba bestaande afdeling van het Departement van Sociale en Economische Zaken. Het College is n.l. van oordeel, dat het geen aanbeveling verdient, dat hier t.z.t. twee diensten „voor sociale en economische zaken" zouden ontstaan; een van het land en een van het eilandgebied. Dit zou niet alleen ten aanzien van het publiek verwarrend werken en zeer bezwaarlijk kunnen zijn, doch bovendien inefficient en uit een oogpunt van een juiste aanwending van de beschikbare arbeidskrachten onjuist zijn. Een gesplitste organisatie bergt n.l. het gevaar in zich, dat bepaalde krachten niet de volle dagtaak kan worden opgedragen, die zij zouden kunnen hebben, indien zij mede met ander werk konden worden belast eenerzijds en van een duurder worden van het administratieve apparaat dan strikt noodzakelijk is anderzijds. Het komt daarom gewenst voor, dat het personeel dat zal worden belast met de behartiging van de zaken, die het land aan zich voorbehoudt, deel zal uitmaken van de eilandelijke afdeling voor sociale en economische zaken, met dien verstande dat het land naar evenredigheid van het verrichte werk de kosten van dat personeel en een gedeelte der materiële kosten restitueert.

Tourisme

De kosten terzake bevordering van het vreemdelingenverkeer (toerisme) worden thans rechtstreeks ten laste van de eilandsbegroting gebracht. Dit impliceert, dat de beschikbaargestelde fondsen op dezelfde voet als de andere op de begroting toegestane credieten, door het Bestuurscollege zullen worden beheerd. Blijkens van de Landsregering ontvangen mededeling ligt het in de bedoeling, de bestaande Toeristencommissies op de verschillende eilanden met ingang van een in overleg met het betrokken Bestuurscollege te bepalen datum te ontbinden, opdat de organisatie van de bevordering van het toerisme vervolgens op nieuw kan worden opgezet, in overeenstemming met de gewijzigde omstandigheden.

Volkswoningen

Wat de volkswoningen betreft is in overweging, op welke wijze de exploitatie daarvan het best kan worden opgezet. Voor zover wij aan de hand van de beschikbare gegevens reeds tot oordelen in staat zijn, menen wij te mogen concluderen, dat een en ander zeker voor verbetering vatbaar is. Ons College stelt zich voor het beheer dezer woningen, waarmede thans behalve een speciale commissie verschillende dienstvakken bemoeiing hebben, met het beheer van de andere eigendommen van het eilandgebied te coordineren bij de afdeling Domeinbeheer. Een probleem op zich vormt de huurachterstand; deze is bepaald ernstig te noemen en maatregelen daartegen zullen niet kunnen uitblijven. De staat van onderhoud der woningen laat te wensen over, weshalve daarvoor een extra-crediet wordt aangevraagd van f. 45.000,—.

Tehuis voor meisjes

Op de kapitaaldienst is een bedrag van f. 250.000,— geraamd als eerste termijn voor de bouw van een tehuis voor meisjes, dat beheerd zal worden door de reeds aanwezige Zusters van Bethanië. Tijdens besprekingen met de betrokken Landsministers werd het College met betrekking tot de zorg voor het tucht- en opvoedingswezen, waaronder de zorg voor de verwaarloosde jeugd, als het standpunt van de Landsregering te kennen gegeven, dat als landszorg wordt beschouwd alles wat betrekking heeft op kinderen, die met de justitie in aanraking zijn geweest en veroordeeld zijn; alle overige zorg op het onderwerpelijke terrein was h.i. als eilandelijke taak aan te merken. Ofschoon wij ons voorshands niet zonder meer met dit standpunt kunnen verenigen en mitsdien terzake nader met de Landsregering overleg plegen, hebben wij niettemin gemeend een eerste termijn voor de oprichting van het tehuis voor meisjes te moeten aanvragen, teneinde zeker te stellen dat met de bouw daarvan in ieder geval een aanvang zal worden gemaakt en deze volgens de plannen kan worden voortgezet.

Voogdijraad

Blijkens mededeling van de Voorzitter van de Regeringsraad, zullen ten aanzien van de voogdijraden geen uitvoerende bevoegdheden aan de eilandgebieden worden overgedragen; deze instellingen blijven dus geheel centraal.

Watervoorziening

De ramingen betreffende de Watervoorzieningsdienst tonen een vermoedelijk exploitatie-tekort van rond f. 370.000,—; hierin zijn dan nog niet verwerkt afschrijvingen op gebouwen, installaties, vervoermiddelen, enz. Op de kapitaaldienst worden wegens de bouw van een reservoir en verdere uitbreiding van het distributienet gelden aangevraagd tot een totaal-bedrag van f. 400.000,—.

Hoewel bij de beoordeling van het gesignaleerde exploitatie-tekort uiteraard andere maatstaven moeten worden aangelegd dan bijvoorbeeld ten aanzien van een nadelig exploitatie-saldo van de Telefoondienst, is het College niettemin van oordeel, dat dit tekort toch tot grote omzichtigheid moet manen met betrekking tot verdere uitbreidingen van het verzorgingsgebied door middel van distributieleidingen en dat daarbij o.m. ernstig in overweging moet worden genomen in hoeverre een bepaalde uitbreiding met het oog op de exploitatie-lasten in het algemeen en de rentabiliteit van de onderhavige uitbreiding in het bijzonder verantwoord is.

De productie-capaciteit van de distillatie-inrichtingen is thans zodanig dat, onvoorziene omstandigheden daar gelaten, in de tegenwoordige behoefte kan worden voorzien. Op deze begroting worden daarom geen credieten gevraagd tot uitbreiding daarvan, waarbij er evenwel op gewezen wordt, dat ter bereiking van de vermoedelijke toekomstige maximale behoefte in 1954 of 1955 nog een of twee distillatie-inrichtingen zullen moeten worden bijgebouwd.

L.V.V.

Ter bevorderign van landbouw, veeteelt en visserij worden vooralsnog slechts bescheiden sommen geraamd; behoudens het ploegen van gronden voor derden werd op dit gebied in het jongste verleden slechts weinig gedaan. Het ploegen van gronden zal op de bestaande voet worden voortgezet. Nagegaan zal worden wat verder ter bevordering van een en ander kan worden gedaan. Zoals de Raad bekend ligt het in de bedoeling de bemoeiingen terzake onder centrale leiding te stellen van de veearts met landbouwpraktijk; deze kan tegen het einde van dit jaar worden verwacht.

Ten behoeve van de verdere uitbreiding der bedamming wordt een crediet geraamd van f. 30.000,—.

Perosneelsformatie

Mede op grond van de onmogelijkheid om zich ten aanzien van de perosneelsbezetting van de nog niet aan het eilandgebied overgedragen diensten een gefundeerd oordeel te vormen, zijn de geraamde personeelsuitgaven als regel gebaseerd op de bestaande formaties. Aan enige personeelsuitbreiding, met name voor zoveel betreft de algemene bestuursafdelingen, zal evenwel niet kunnen worden ontkomen; de toeneming van werkzaamheden als gevolg o.m. van de overdracht van diensten en de verzorging van aangelegenheden, die thans door de landsorganen worden behartigd, maken zulks onvermijdelijk. Nimmer trouwens kan een bestuur efficient werken, indien het niet beschikt over een adaequaat, bekwaam en goed geoutilleerd ambtelijk apparaat. Zo als evenwel de reeds plaats gehad hebbende uitbreidingen nauwgezet op noodzakelijkheid werden beoordeeld, mede bezien uit het oogpunt ener doeltreffende organisatie van het betrokken dienstvak, zo zal ook in de toekomst elke personeelsuitbreiding aan die maatstaven worden getoetst; ook zal daarbij ernstig in overweging worden genomen de mogelijkheid tot verhoging der efficiency in de werkwijze van de betrokken afdelingen

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom-programma:
(415,5 en 59,88 m):

17.30 jeugdclub; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 gelukwensen; 18.15 dinermuziek; 18.45 nieuws 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 buitenlands weekoverzicht 20.45 verzoekplaten; 22.15 nieuws; 22.30 reclame; 23.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
Programma niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13.96, 16.88. 19.71 en 25.57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.10 hammondorgel; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 amusementsprogramma; 19.58 voor de vrouw; 20.05 Westindische rubriek (met vertellingen van de Bovenwinden en causerie mr Elias); 20.36 Maria Zamora; 20.55 avondgebed; 20,58 sluiting.

MORGEN:

Curom-programma:
(415,5 m en 59,88 m):

18.30 voor de R.K. jeugd; 18.50 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 hit parade; 20.00 Caraibisch overzicht; 20.15 gelukwensen; 20.25 Surinaames muziek; 20.45 „De stem van Amerika"; 21 45 nieuws; 22.00 sluiting.

Avros-programma:
(19,4 m):
Programma nog niet ontvangen.

Radio Nederland Wereldomroep:
(16,88, 25,57 en 31 m):
(13,96, 16,88, 19,71 en 25,57 m):

19.00 opening en nieuws; 19.12 intermezzo; 19.20 artistiek dagboek; 19.30 Concertgebouw Orkest; 20.35 sport; 21.07 R. K. uitzending; 21.28 sluiting.

DIVERSEN

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba.
San Nicolas: Botica Central.

Sluiting luchtmail Nederland:
Dinsdag 2.00 n.m.
Donderdag 2.00 n.m.
Zaterdag 2.30 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.

Particulier: Zr. van der Mark, (Afwezig).

KERKDIENSTEN

ZONDAG 5 OCTOBER 1952

R.K. Kerken:
Playa:
5.00, 6.30, 7.00 en 9. uur v.m.
San Nicolas:
5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.
Noord:
5.30 en 8.30 uur v.m.
Savoneta:
5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m.
Sta. Cruz:
5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.
Prot. Kerk Oranjestad:
9 v.m. Ds W. J. H. Baart.
Prot. Kerk Piedra Plat:
9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard
Prot. Kerk San Nicolas:
Methodisten Kerk, 5 uur n.m. Ds. T. Hogerwaard.
Geref. Kring Oranjestad, Julianaschool:
9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Geref. Kring San Nicolas, Gemeentezaal Angl. Kerk:
5 u. n.m. ds B. G. Mees ten Oever.
Anglicaanse Kerk San Nicolas
(waarin o.m. opgenomen Oud-Katholieke Kerk): elke Zondag diensten in de Engelse taal.
Evangelische Broedergemeente:
Oude Method.-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m.
Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39:
Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbeil.

WEL EEN RAMP!

In de krant van Donderdag was 'n foto afgedrukt over een botsing tussen een trein en een schoolbus. Een lezer belde ons naar aanleiding daarvan op: „Ja mijnheer, dat was een verschrikkelijke ramp, maar weet u, dat hetzelfde hier ook gemakkelijk kan gebeuren (al rijden hier dan geen treinen)? De vorige week heb ik met een andere ooggetuige gezien hoe een grote schoolbus met ongeveer zestig kinderen over de hoofdweg reed met een snelheid van vijf en zeventig kilometer. Moet daar niets aan gedaan worden?"

Natuurlijk moet daaraan iets worden gedaan en we hopen, dat de nieuwe maatregelen van de Commissaris van Politie (zie de krant van gisteren) de chauffeurs wat minder gas laten geven. He leed zou niet te overzien zijn indien met een schoolbus een ongeluk van enige betekenis zou gebeuren!



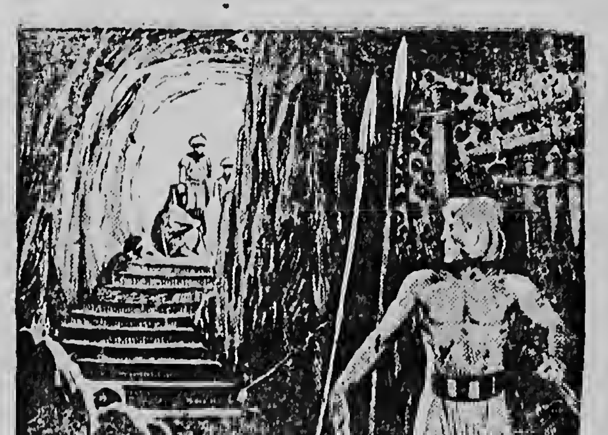
IN INDOCHINA hebben de Fransen nog steeds een zware strijd te strijden tegen de Vietminh. Aan de oproep aan burgers om zich aan Franse zijde te scharen werd dadelijk door velen gevolg gegeven.

De Steen van Atlantis (55)

ERIC DE NOORMAN door Hans G. Kresse







Nu wist Eric wat hem te doen stond! Hij besloot hen te volgen en te trachten het meisje te redden, dat 'n grote indruk op hem gemaakt had. Ofschoon zij hem gevangen genomen had, voelde Eric een grote bewondering voor haar. Hij begon dadelijk de achtervolging, die, omdat zij hem een eind voor waren, niet gemakkelijk was. Hij was echter vast besloten hen niet te laten ontsnappen. Behoedzaam ging hij voorwaarts, dekking zoekend achter de rotsen. Hij zorgde er voor, hen geen ogenblik uit het oog te verliezen. Tegelijkertijd moest hij echter vermijden zelf ontdekt te worden, want behalve de vluchtelingen, die voortdurend omkeken, uit angst achtervolgd te worden, kon hij ieder moment een luipaardman ontmoeten. Tenslotte zag Eric hen in een rotsspleet verdwijnen en toen hijzelf die plek genaderd was, stond hij aan de ingang van een donkere spelonk. Toen hij de grot binnentrad, bemerkte hij al spoedig, dat deze plek meer bezocht moest zijn. Hij volgde een gang en aan het eind daarvan ontwaarde hij een trap. Boven aan deze trap was licht en behoedzaam naderbij komend, kon hij Kirasso onderscheiden, die met enige van de luipaardmannen sprak Blijkbaar voelden zij zich volkomen op hun gemak, want zij hadden het meisje, wier handen gebonden waren, zonder bewaker in een nis onder aan de trap laten liggen.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Setenta discipulo di Srta. Athmer lo duna cuatro presentacion na publico

Beneficionan lo ta pa un weeshuis pa Aruba

Srta. Athmer lo duna un presentacion cu mas of menos setenta di su discipulonan. E participacion aki ta scirbi asina simplo, pero nos apreciable lector mester sabi kiko ta scondi tras di un participacion asina: cantidad di trabao, cantidad in actividad imprevisto, y cantidad di dezapuntacion. Entre e ultimo punto aki ta pertenece entre otro falta di un bon pianista. Srta. Athmer tabatin un acompanjador excelente: Srta. Hilda Wijnaar. Pero esaki a laga Aruba pa continua su estudionan. Y asina e dificultad a cuminza; un bon reemplazo pa Srta. Wijnaar tambe ta sali for di Aruba dentro di poco dia. Awor tin disco di musica di Srta. Athmer, pero acompanjamento mechanico ta masha dificil pa muchanan. E musica mester ta concentra ariba e mucha cu ta balia: lo contrario casi ta imposible.

Pero enfin, podiser esnan cu tin intencion pa presencia uno of mas di e presentacionnan aki lo kier tuma na consideracion di antemano, cu e musica cu lo acompanja Srta. Athmer no ta e musica cu el lo a desea di tabatin. Tocante e otro problemanan nos lo no papia mes; transportacion di muchanan, organizacion di presentacion den e diferente salanan, cosemento di e bistirnan bunita.

E presentacionnan lo worde duna dia 10 di October den Teatro De Veer (ocho 'or di anochi), dia 11 di October den e mes edeficio (cuatro 'or di tramerdia) dia 17 di October den Club Surinam na San Nicolas y dia 18 di October den Lago Heights Club (tur dos anochi na ocho 'or). Tur beneficionan lo ta pa construccion di un weeshuis pa Aruba y principalmente pa e motibo aki nos kier spierta nos lectornan pa presencia uno of mas di e presentacionnan aki.

E programa atractivo ta consisti di diez-dos numero, cu preparacion di cual e muchanan a cuminza solamente recientemente. Pasoor'a en realidad no ta intencion di Srta. Athmer (kende a bai siete anja di school di ballet na Holanda) pa duna presentacionnan. El kier accentua promocion di salud door di su lesnan rytmico. Actualmente el tin mas of menos cien discipulo, tur mucha muher di cinco te diez-tres anja: dos grupo na San Nicolas (repeticion den Club Surinam) y cuatro na Oranjestad (repeticion den Julianaschool).

E salanan a worde poni desponibel gratis y directiva di Teatro De Veer tabata despuesto pa pasa slides gratis durante presentacionnan di pelicula pa haci algun publicidad pa presentacionnan di Srta. Athmer.

Nos ta desea Srta. Athmer masha tanto exito y nos ta spera cu su trabao indescansable lo produci frutonan bondadoso.

DOS LECTURA INTERESANTE

Profesor Röling a papia tocante criminalidad juvenil y Profesor Swellengrebel a tene lectura pa nos doctornan

Diarazon anochi tabatin dos profesor Holandes cu a duna un lectura aki na Aruba: den cantina di poliz na Oranjestad tabatin un lectura di Profesor B. A. Roling, di Universidad Muncipal di Groningen, mientras na Hotel „Scala" Prof. Swellengrebel, di Universidad Municipal di Amsterdam a duna un lectura pa 18 doctor di Aruba.

Di Prof. Swellengrebel nos por bisa cu el a yega aki na Aruba pa casualidad. Na Havana el a atende un conferencia annal di Pan American Sanitary Organisation, den cual el tabatin voto pa Holanda, Antillas Holandes y Surinam, hunto cu dr. Rutten (di Curacao) y dr. van der Knip (di Paramaribo). Ta e intencion pa Holanda retira su mes a lo largo completamente for di e conferencianan aki y delega e competencia na territorionan ultramar.

Di Havana Prof. Swellengrebel a bini Curacao for di aya el a bini pa Aruba. El ta spera di continua su viaje via Surinam, Montreal y Boston. Como bioloog Prof. Swellengrebel ti un reputacion magnifico; durante anjanan 1910-1911 el a haci hunto cu defunto Prof. Keunen (kende su yiu ta traha aki actualmente) un investigacion detayada tocante malaria y enfermedadnan parasitario. Pa un gran parti ta di gradici na su trabao cu awe nos tin medionan efectivo pa combati e sorto di malezanan aki.

Su viaje pa Aruba na di promer lugar tin coneccion cu combate contra e muskita di fiebre amarillo, pa cual el ta munstra un interes particular. El a munstra su mes asina carinjoso di dedica su unico anochi ariba nos isla pa dunamento di un lectura pa nos doctornan, kende naturalmente a aprecia e gesto aki altamente.

Promer cu e intermedio Prof. Swellengrebel a papia tocante „Amoebiases", despues di cual a signi un deliberacion anima, y despues di e intermedio a sigui un tratamento tocante fiebra amarilla den selva.

Criminalidad y Juventud

Prof. Roling, manera nos a scirbi caba, tabata aki bao auspicio di comite pa promove sciencia na Antillas Holandes; el a yega aki Diarazon merdia na bordo di Hr. Ms. Willem van der Zaan (cual a trese Su Excelencia Gobernador di Antillas Holandes tambe) y a bolbe na bordo di e mes bapor pa Curacao. For di Curacao el ta bai Venezuela pa duna algun lectura aya y despues el lo sigui su viaje pa Holanda.

E orador sabio aki a worde suplica pa conta algo tocante problemanan criminologico di un mucha, pero esaki no mester nifica cu el lo no mester conta nada - como introduccion - tocante curso di derecho penal. „Aki nos ta trata cu un sciencia masha joven, cu en realidad ta origina for di mitar di siglo pasa," kende repetidamente tabata referi na e pionero di e sciencia aki, Lombroso. Anteriormente, castigo tabata worde duna como resultado di un mala voluntad, pero despues di repente Lombroso a cuminza pidi atencion pa e aspecto humano: e mala volutad lo mester tin su motibo. Castigo ta causa pena cu plena conocemento na un persona pa proteccion di comunidad. Tur hende tin algo di crimen den dje y ademas ta socede mucho vez cu miramento di crimen mucho vez ta lamta un deseo pa comete crimen den un otro persona. Promer crimen tabata worde yama „sibamento di ordo legal"; y despues a bini e conclusion cu criminalidad no ta caba cu derecho penal (un lectura bieuw) pero esaki a worde aplica na otro influencianan.

Den anjanan anterior muchanan tabata worde castiga tranquilmente. Na fin di siglo 17 algun vez hasta nan tabata worde kima bibo pa motibo di delicto di moralidad; otronan mester a bandona nan cas of pais cu marca di candela. Mas despues hende a cuminza pensa mas propiamente, y conducta di un mucha no tabata worde compara mas mescos cu conducta di un hende grandi. Hendenan a cuminza puntra nan mes: kiko ta causa di un crimen? Aanleg ta di masha tanto importancia, algun vez hasta di importancia decisivo. Mucho vez bo por nota den un mucha subversividad contra comunidad y algun dia cerca den un cel ainda lo aumenta e subversividad aki mas tanto. Decisivo segun opinion di Prof. Roling ta e ambiente. Semper e ambiente den cual un joven criminal a lamta mester worde teni dilanti di vista y mester worde trata seriamente pa duna e mucha aki un mejor ambiente.

Lo mester bini un organizacion cu por soluciona problemanan interno di un mucha, pero esaki ta masha tanto dificil. Mayoria castigonan ta haci masha tanto malo, pero for di un punto di vista di educacion nan ta necesario. Un contacto solido mester worde manteni cu un mucha y mucho vez esaki por socede mehor cerca su mes familianan.

Influencia di Pelicula

Despues di e intermedio entre otro a worde puntra kiko e profesor ta pensa tocante peliculanan di „gangster". „Esaki ta mas of menos mescos cu humamento. Hende por bisa cu el ta bon of cu el a malo pa salud. Peliculanan por haci malo tambe, pero esaki ta aplica mescos pa storianan sangriente."

Ademas el a bisa como resultado di un pregunta: Pobreza relativo ta masha importante den criminologia; na anja 1910 tabatin mas criminalidad entre mucha muhernan cu ta traha como sirvienta cu motibo cu e mucha muhernan cu ta traha den fabrica ta gana mas plaka. „Un cuidad pa mucha hombernan tambe tin su banadanan di desventaha; e problema mas grandi ta pa haya lider capaz pa un tal institucion asina, y lider capaz ta masha poco".

SERVICIO DI TRANSFUSION DI SANGRE NA ARUBA

Nos a tende cu pronto un servicio pa transfusion di sangre lo worde habri na Aruba. Te actualmente, sangre tabata worde obteni for di mariniernan di Savaneta Kamp, pero Departamento di Sanidad a haya cu awor tempo a yega pa solicita hendenan voluntario tambe pa e obheto aki.

SR. F. DE P. WEVER A ACCEPTA NOMBRAMENTO

Ayera mainta un telegram di Sr. F. de P. Wever, kende actualmente ta na Europa cu vacacion, a worde recibi ariba Bestuurskantoor. Den e telegram aki Sr. Wever ta duna di conoce cu el ta despuesto pa accepta su nombramento como Deputado.

FOLKERT STEENMEIJER DILANTI DI WERELDOMROEP

Nos kier recorda nos lectornan ariba presentacion di Srs. Folkert Steenmeijer (piano) y Jacob van der Woude (viool) dilanti di microfoon di Radio Nederland Wereldomroep ariba Diamars anochi otro siman. E siguiente obranan lo worde presenta: Adagio di W. A. Mozart, Romance na F. di L. van Beethoven y Rondo Capricio di Saint Saëns.

SR. MONTI MADURO A RECIBI DECORACION

Sr. Monti Maduro di Aruba Trading Company a worde decora cu medalia di oro di fabricanan di Seagram. E decoracion aki ta debi na e circumstancia cu Sr. Monti Maduro a hunga un papel masha importante den bendemento di productonan Seagram aki na Aruba. Nos cordial felicitaciones!

CASO DI ELECTRA A WORDE POSPONI CUATRO SIMAN

DEN HAAG, Oct. 2 - Den tratamento di e caso di Electra di herederonan Eman na Aruba contra Staat der Nederlanden, esta contra ir. L. A. H. Peters den su capacidad como gobernador anterior di Curacao y cabez di gobierno territorial, Corte di Husticia na Den Haag a duna nan cuatro siman di posponecion. Ademas nan a worde spierta, cu despues di esaki posponecion lo worde duna solamente un biaha mas.

REVANCHEWEDSTRIJD

Zwart: Croes (Oranjestad)

Wit: Lopes (Sint Nicolaas)

1.	e2 - e4	e7 - e6
2.	d2 - d4	d7 - d5
3.	Pb1 - c3	Lf8 - b4
4.	e4 - e5	c7 - c5
5.	a2 - a3	Lb4 x c3+
6.	b2 x c3	....

Waarschuwing.

De Ontvanger van Aruba waarschuwt hierbij de gezamenlijke belastingschuldigen wegens Gebruiksbelasting over 1952, dat het drie-vierde gedeelte van genoemde belastingen invorderbaar is geworden op de 29ste September 1952 en verzoekt hun, ieder voor zoveel hem betreft, de betaling daarvan te zijnen kantore te doen.

Aruba, 30 September 1952.

E Piedra di Atlantis (40)

ERIC DE NOORMAN pa Hans G. Kresse

Pronto Eric y Olof a yega na e galei y nan a subi na bordo. E marinero a hiba Eric na banda patras di dek y a pidie'le pa drenta den un camarote grandi. Mientras tanto Eric a bira masha ansioso. Na camina el a puntra su companjero tur sorto di pregunta, pero esaki a duna solamente contestanan di kita palo. „Warda un rato mas. pronto lo bo sabi tur cos" - tabata tur loke el tabata bisa. Eric a camna drenta e camarote. Tabata un espacio grandi ilumina scarsmente door di algun patrijspoort. E murayanan tabata cubri cu cuero di bestia y un sorto di bandera den cual tabatin figuranan stranja pinta. Na fin di e apartamento tabatin un trono cu tabata haci hende corda ariba un sofa. Ariba e sofa tabatin un hombér cu un cara skerpi. Mas remarcable na dje tabata cu over di su bistir ainda el tabatin un cuero di un leopard bisti. Cu stem poco poco Olof a bisa Eric cu esaki tabata Kirasso, su maestro. Despues el a dirigi su mes na e homber y aconte'le tocante su encuentro cu Eric. Mientras tanto Eric tabata contempla e cara bruin di Kirasso, y mester a resisti e wowonan gris y profundo cu tabata waak e for di cabez te pia. Ora Olof a caba su storia a cai un silencio profundo. Por fin a parce gradualmente un sonrisa ariba cara di Kirasso y cu un senjal el a nifica Eric cu el por sinta.